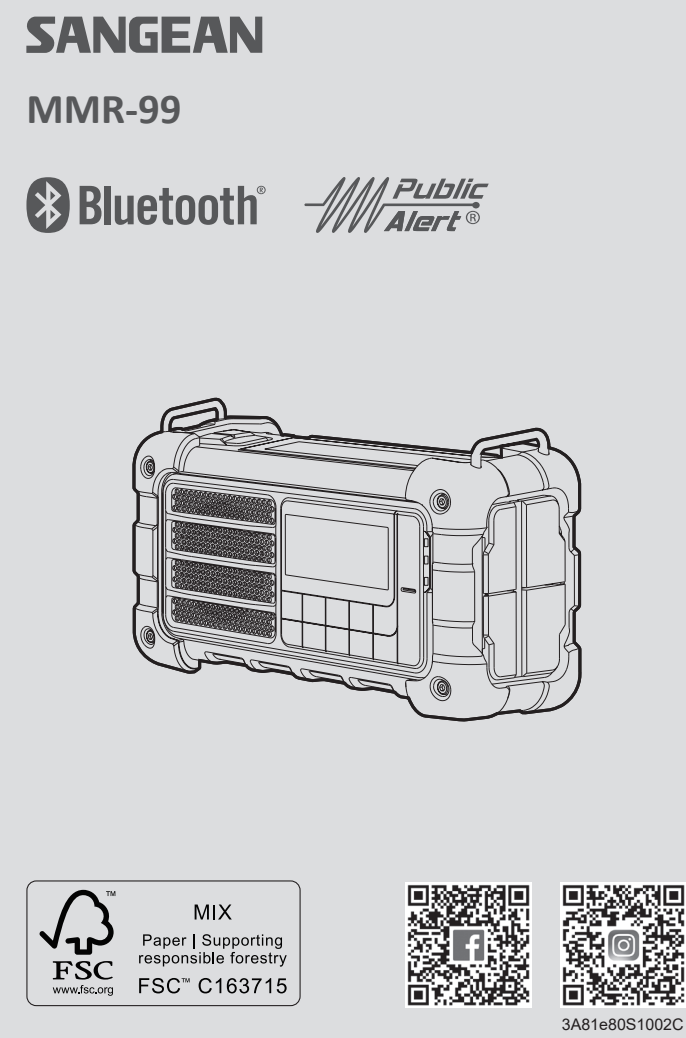




## 05

activated.  
**NOTE:** When the radio is set to weather alert mode, all the buttons on the front panel will be invalid.

3. If NOAA issues a weather related emergency, the radio will automatically alert you with a siren continuing for 15 seconds. During the 15 second alert siren period, the Weather Alert LED indicator and LED Flashlight will both blink. After 15 seconds of siren, your radio will automatically play the selected weather channel broadcast for 15 minutes. Then your radio will be put into weather alert standby mode.

4. When the siren is active, press any button on the radio instantly turns the radio to the weather broadcasting and cancel the siren. Then press the Power button to return to weather alert standby mode.

5. To disable the weather alert function, press and hold the Weather Alert button  for 2-3 seconds until ALERT disappears on the display. Your radio will then return to standby mode.

### Emergency Siren

The Emergency Siren will work when either the radio is switched on or off. Pressing and releasing the Emergency siren button  will activate the siren until it's switched off by pressing the Emergency Siren button  or the Power button.

### LED Flashlight

Press and release the LED flashlight button  repeatedly to select the following modes: Low beam (white), High beam (white), Low beam (red) and Off.  
Press and release the Illumination mode button  repeatedly to select different flashlight illumination modes:  
High brightness, Low brightness, SOS (Morse code), Distress Signal, three short flashes, three long flashes, three short flashes) and Blinking.

### Emergency light

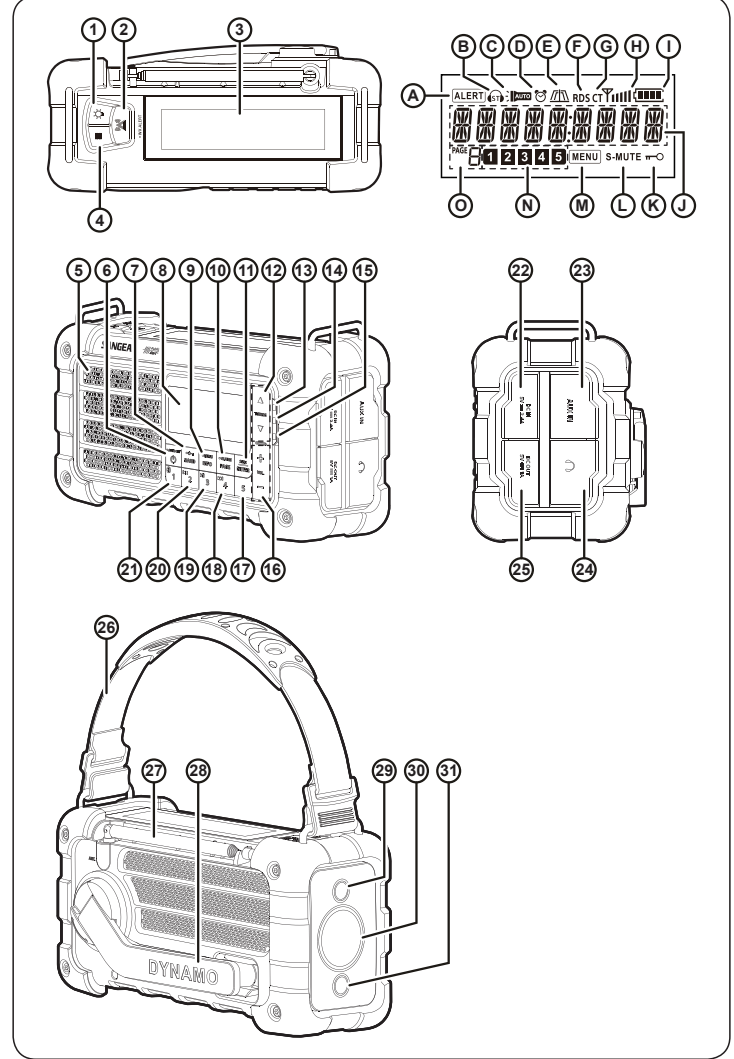
To enable or disable the Emergency light,

## 11

**F** Mode d'emploi  
Les marques et logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Et sont utilisées sous licence par SANGEAN ELECTRONICS INC.

### Instructions importantes sur la sécurité

- Lisez ces instructions.
- Ne procédez pas à aucune réparation.
- Tenez compte de toutes les mises en garde.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Ne nettoyez qu'à l'aide d'un linge sec.
- Ne procédez à aucune réparation ou vérification.
- Installez conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
- Ne sous-estimez pas l'importance en termes de sécurité des prises polaires ou de type terre. Une fiche polarisée à deux fiches doit être insérée dans une prise à deux fiches plus une fiche supplémentaire de raccord à la terre. La fiche large ou le raccord à la terre sont conçus pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre installation, consultez un électricien pour le remplacement de votre installation électrique.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les piétements ou les pincements, particulièrement au niveau des branchements, prises de courant, et du point d'oi d'accès de l'appareil.
- N'utilisez que les extensions / accessoires spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez qu'avec un chariot, support, trépied, crochet ou table spécifiée par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez attentif



## 06

press and hold the Emergency light button  for 2-3 seconds until the Emergency light icon appears or disappears on the display.

### Using the menu

Some functions in the menu can be set when the radio is turned on or off. Follow the steps below to access the menu settings:

- Press the Power button to turn on the radio.
- Press and hold the Info / Menu button for 2-3 seconds until 'MENU' is shown on the display to enter the menu setting for the current mode.
- Press the Tuning up / down button to scroll through the following options in the menu. Press the Enter button to confirm the setting. To exit the menu mode, press the Menu button.

The menu offers the following options:

- [TIME SET]:** Select this option to set the clock manually. When the hour flashes on the display, press the Tuning up / down button to select the correct hour. Then press the Enter button to confirm the time. The minute will then flash, press the tuning up / down button to select the correct minute. Then press the Enter button to confirm the time.
- [RDS CT (RDS CT) or MANUAL]:** With pressing the RDS CT button, the radio will synchronize its clock time whenever it tunes to a radio station using RDS / RDS with CT signals. The 'CT' will appear on the display indicating the radio time is RDS / RDS clock time. Select the 'MANUAL' option to set the clock manually and ignore RDS CT (RDS CT). Press the Tuning up / down button to select the option. Then press the Enter button to confirm the setting.
- [CLOCK 12H or 24H]:** After selecting this option, press the Tuning up / down button to select 12 or 24 format. Press the Enter button to confirm your choice.
- [ALARM OFF or ON]:** After selecting the clock time, the alarm settings will appear on the menu options. When the 'OFF' or 'ON' flashes on the display, press the Tuning up / down button to select 'ALARM OFF' or 'ALARM ON'. Press the Enter button to confirm your choice. Select 'ALARM OFF' to disable the alarm function. With 'ALARM ON' selected, the alarm icon will appear on the display and the hour setting of alarm will begin to flash. Press the tuning up / down button to set the desired hour. Then press the Enter button to confirm your setting. The alarm minute will then flash, press the tuning up / down button to set the desired minute. Then press the Enter button to confirm your setting. The buzzer volume will appear on the display. To exit the menu mode, press the Menu button.

- [CLOCK 12H or 24H]:** After selecting this option, press the Tuning up / down button to select 12 or 24 format. Press the Enter button to confirm your choice.

### Précautions pour l'utilisateur

Des changements ou des modifications sur ce produit non expressément approuvés par le fabricant peuvent compromettre la sécurité de l'utilisateur d'un produit cet équipement.

### Déclarations sur l'exposition RF

**REMARQUE IMPORTANTE:**  
Le produit est conforme à la limite d'exposition aux RF portables de la FCC définie pour un environnement non contrôlé et est sûr pour une utilisation répétée pendant de longues périodes. Une réduction supplémentaire de l'exposition aux RF peut être obtenue si le produit peut être tenu à distance de la tête. Si la fonction est utilisée, assurez-vous que la puissance de sortie inférieure si cette fonction est utilisée.

Accum changement sur l'antenne ou sur l'appareil n'est autorisé. Tout changement sur l'antenne ou l'appareil pourrait aboutir à un dépassement des conditions d'exposition aux radiofréquences par l'appareil et annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

**Remarque:**  
Cet équipement a été testé et approuvé conformément aux limites des appareils radio de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne de l'énergie de fréquence radio et peut causer des interférences radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions du mode d'emploi. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences surviennent dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être localisées en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à régler les interférences en employant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.

## 01

### Operating Instruction



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SANGEAN ELECTRONICS INC. is under license.

### Important safety instructions

- Please read these instructions carefully.
- Please keep these instructions for future reference.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in well-ventilated area.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade and the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer and avoid injury from top-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for a long period of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when

the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture does not operate normally or has been dropped.

Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

16. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

17. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

18. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

19. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

20. This apparatus is provided with protection against splashing water and dust ingress (IP55).

21. The battery should be used or stored at an air pressure above 11.6 kPa, otherwise it may cause the battery to explode or leak flammable liquids and gases.

**CAUTION:**  
To reduce the risk of the electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are a qualified person to do so.

**Warning:**  
Please do not attempt to remove or replace the built-in lithium battery. Unauthorized replacements may also void the warranty.

### For United States:

**Caution to the user**  
The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### RF exposure statements

#### IMPORTANT NOTE:

The product complies with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation

## 07

**AM NARROW:** Select this option, the display will appear .  
**AM NORMAL:** Select this option,  or  will appear on the display.  
**[LIGHT]:** After selecting this option, press the Tuning up / down button to scroll through the following subsequent options and then press the Enter button to confirm your selection.  
**B / L 10 S:** After selecting this option, using the Tuning up / down button to select the display illumination time of '10 S (seconds)'.  
**[MUTE OFF]:** Select this option to set MUTE OFF. If you do not want the display illuminated during radio operation to help extend battery life. Press the Enter button to confirm the setting.

**EL OFF:** After selecting this option, using the Tuning up / down button to select 'EL ON' or 'EL OFF'. This option is available when the radio is on. Press the Tuning up / down button to select the following options and then press the Enter button to confirm your selection.

**[FACTORY]:** After selecting this option, press the Tuning up / down button to scroll through the following subsequent options and then press the Enter button to confirm your selection.

**[A.T.S. ON]:** This setting can be used to configure the FM range, based on the options you are currently in. Set the FM range to 87-108, 76-90, 76-108 or 64-108 MHz.

**[FM B.W.]:** This option is only available in AM mode. A wide bandwidth can increase sound quality when receiving a strong signal, while a narrow bandwidth can make it easier to receive weak signals and overcome problems caused by interference.

**[LOUD ON or OFF]:** This option is available when the radio is turned on. After selecting this option, press the Tuning up / down button to select 'LOUD ON' or 'LOUD OFF' to enable or disable the radio's loudness feature. Then press the Enter button to confirm the setting.

**[RADIO]:** This option is available when the radio is turned on and in FM and AM bands. After selecting this option, press the Tuning up / down button to scroll through the following subsequent options and then press the Enter button to confirm your selection.

**FM NARROW:** Select this option, the display will appear .

**FM NORMAL:** Select this option,  will appear on the display.

**[AM B.W.]:** This option is only available in AM mode. Press the Tuning up / down button to select the following options and then press the Enter button to confirm your selection.

**NOTE:**  
To charge your mobile phone, MP3 player and related devices, please turn off the radio.

### Display information

When the radio is on, press and release the Info button repeatedly to cycle through the different display options.

If RDS information is available, your radio can display the following in FM mode:

1. **FM 87-108:** This setting can be used to configure the FM range, based on the options you are currently in. Set the FM range to 87-108, 76-90, 76-108 or 64-108 MHz.

2. **FM 100K:** Select this option to set FM tuning step to 90K or 100K.

3. **AM 10K:** Select this option to set AM tuning step to 5K or 10K.

**NOTE:**  
Change in the AM tuning step setting will result in the removal of all AM presets stored in the radio.

**DCOUT OFF:** This option is available when the radio is off and only using battery power. When 'DCOUT OFF' is selected, the USB charging socket that displays DC OUT on the radio cannot charge external devices (such as mobile phones). When 'DCOUT ON' is selected, the DC OUT socket can charge external devices.

**NOTE:**  
To charge your mobile phone, MP3 player and related devices, please turn off the radio.

### Listening to music via Bluetooth streaming

You need to pair your Bluetooth device with your radio before you can use an audio stream.

streamed Bluetooth music through your radio. Pairing creates a 'bond' so two devices can recognize each other.

## 02

as described in this manual.  
The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available. No change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device voiding the RF exposure requirements and user's authority to operate the device.

### Important safety instructions

**NOTE:**  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no warranty that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

### Controls

- LED Flashlight button / Emergency light button
- Emergency siren button / Weather Alert Button (USA version only)
- Solar charging panel
- Illumination mode button of LED flashlight
- Speaker
- Power / Auto off button

### LCD display

- Weather alert indicator (USA version only)
- FM stereo indicator
- Illumination light icon
- Alarm indicator
- Narrow / Wide band width indicator

## 08

### Pairing and playing your Bluetooth device for the first time

- With your radio switched on, press the Band button to select Bluetooth function. The Bluetooth LED indicator on the radio will flash a blue light to show the radio is discoverable.
- On the Bluetooth device, follow the steps in the device's user manual to link to the radio. Locate the Bluetooth device list and select the device name 'MMR-99' (With some Smartphones that are equipped with earlier versions than BT 2.1 Bluetooth device, you may need to input the pass code '0000').

3. Once connected, then the pass code will be automatically entered and the Bluetooth device will turn a solid blue. You can simply select and play any music from your source device, and then release the Band button to return to the required setting using the Volume control on your radio or on your enabled Bluetooth source device.

4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the radio to play / pause and navigate tracks.

**NOTE:**  
If 2 Bluetooth devices are pairing for the first time, both must search for your radio, and the radio will display the current track. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.

If you take your source device out of range, the connection will be temporarily disconnected to your radio. Your radio will automatically reconnect if the source device is brought back in range. Be aware that during the period of disconnection, no other Bluetooth device can pair or link with your radio.

**NOTE:**  
The display will revert to a conventional time display 10 seconds after the last button press except when displaying scrolling text.

### Display information

When the radio is on, press and release the Info button repeatedly to cycle through the different display options.

If RDS information is available, your radio can display the following in FM mode:

1. **FM 87-108:** This setting can be used to configure the FM range, based on the options you are currently in. Set the FM range to 87-108, 76-90, 76-108 or 64-108 MHz.

2. **FM 100K:** Select this option to set FM tuning step to 90K or 100K.

3. **AM 10K:** Select this option to set AM tuning step to 5K or 10K.

**NOTE:**  
Change in the AM tuning step setting will result in the removal of all AM presets stored in the radio.

**DCOUT OFF:** This option is available when the radio is off and only using battery power. When 'DCOUT OFF' is selected, the USB charging socket that displays DC OUT on the radio cannot charge external devices (such as mobile phones). When 'DCOUT ON' is selected, the DC OUT socket can charge external devices.

**NOTE:**  
To charge your mobile phone, MP3 player and related devices, please turn off the radio.

### Playing a previously paired Bluetooth source device

The radio can memorize up to 6 sets of paired Bluetooth source devices. When the memory exceeds this amount, the earliest pairing device will be overwritten from the device.

If your Bluetooth source device already paired with the radio previously, the unit will memorize your Bluetooth source device and it attempts to reconnect with a Bluetooth source device in memory which is last connected.

### Disconnecting your Bluetooth device

Press and hold the Bluetooth pairing button for 2-3 seconds to disconnect with your Bluetooth device. You can also press the Band button to

## 03

- RDS station
- CT (auto clock set time)
- Station signal strength indicator
- Battery power
- Time and radio frequency
- Lock button activated
- Soft Mute indicator
- Menu indicator
- Memory preset
- Memory preset page

### Charging the radio

The MMR-99 is powered by a 2600mAh built-in Lithium-ion battery. Before operating the radio for the first time, ensure that you fully charge the supplied battery.

Please use one of the following methods to charge your radio.

- Using the supplied USB A Type to USB C Type cable simply plug the USB A Type end into a USB socket on a computer, tablet or any USB power supply. Then plug the USB C Type end into the DC IN socket on the right hand side of the radio.

- Using an AC adapter (not supplied) with a USB C Type connector plug the AC adapter into a standard AC outlet. Then plug the USB C Type end into the DC IN socket on the right hand side of the radio.

The battery power icon will cycle on the display when the battery is charging. The charging LED indicator will also be on at the same time during the charging process.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24 hours when the battery is fully charged.

**NOTE:**  
The charging time will take approx 3 hours to be fully charged. The battery power icon will disappear on the display when the radio is fully charged. Reduced power, distortion, stuttering sounds or when the empty battery icon flashes on the display are all signs that the battery needs to be recharged. The radio can play approx 24

disparaisse ou apparaisse sur l'écran. L'alarme laraine réactive, appuyez sur le bouton Marche / Arrêt. L'alarme sonore. Appuyez sur n'importe quel bouton autre que le bouton d'alimentation pour arrêter l'alarme pendant 5 minutes. Z. La minuterie de répétition pendant la minute de l'alarme est suspendue, appuyez sur le bouton Marche / Arrêt.

[**LOUD ON ou OFF**]: cette option est disponible lorsque la radio est allumée. Après avoir sélectionné cette option, appuyez sur le bouton de syntonisation tuning haut / bas pour sélectionner LOUD ON ou "LOUD OFF" pour activer ou désactiver la fonction du volume sonore de la radio. Appuyez ensuite sur le bouton Enter pour confirmer le réglage.

[**RADIO**]: cette option est disponible lorsque la radio est allumée et en mode de syntonisation. Appuyez sur le bouton de syntonisation tuning haut / bas pour définir la station de syntonisation, puis appuyez sur le bouton Enter pour confirmer votre sélection.

A. [**FM AUTO ou MONO**]: cette option est disponible lorsque en mode de syntonisation la station de radio FM écoutée a un signal faible, un rétroscintillement est affiché. Il est possible de réduire ce rétroscintillement en forçant la radio à la station en mono plutôt qu'en auto. Appuyez sur le bouton de syntonisation tuning haut / bas pour sélectionner la station en "FM MONO" et "FM AUTO". Appuyez ensuite sur le bouton Enter pour confirmer votre sélection.

B. [**SOFTMUTE**]: la fonction Softmute peut réduire le niveau du bruit de fond des signaux FM / AM et atténuer l'audio. Appuyez sur le bouton de syntonisation tuning haut / bas pour sélectionner les options suivantes puis appuyez sur le bouton Enter pour confirmer votre sélection.

MUTE OFF: Softmute / FM activé.

MUTE OFF: Softmute / FM / AM désactivé.

C. [**STATION**]: la radio dispose d'un système de syntonisation automatique (ATS) qui recherche et mémorise automatiquement les stations de radio.

E. Instructions de mané

Bluetooth

La marca de Bluetooth® y sus logotipos:  
son marcas registradas pertenecientes  
a su propietario. El uso no autorizado de  
los logotipos de Bluetooth® sin el consentimiento  
por escrito de SARGAN ELECTRONICS INC.  
se realiza bajo licencia.

## 23

1. Lea atentamente estas instrucciones.  
2. Conserve estas instrucciones.  
3. Observe todas las advertencias.  
4. Siga todas las instrucciones.  
5. No use este aparato cerca del agua.  
6. Limpie solo con un paño seco.  
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale según la etiqueta.  
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, fuegos de leña, hornos, estufa de gas, etc.  
9. No use aparatos eléctricos (como amplificadores) que produzcan calor.  
10. No eluda el propósito de seguridad del enchufe polarizado o el tipo de toma de tierra. El enchufe polarizado tiene dos hojas, siendo una más ancha que la otra.  
11. Un enchufe del tipo de toma de tierra tiene dos hojas y una clavija de toma de tierra. El enchufe de la etiqueta de seguridad se le proporcionan por su seguridad. Si el enchufe no se ajustara a su toma de tierra, no se conectará a una electricidad segura que se encargue de la sustitución de la toma obsoleta.  
12. Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación. No lo use en la parte del enchufe, ladrones y el lugar en que este sale del aparato.  
13. No use el presente accesorio especificado por el fabricante.  
14. Coloque el aparato sobre un carrito, soporte, pie de apoyo o similar. No se haya que utilizar el accesorio especificado por el fabricante o vendido con el televisor. Cuando use el televisor en combinación con un carrito, asegúrese de que el carrito sea el especificado por el fabricante.

## 29

En primer lugar para confirmar los ajustes de volumen del zumbador aparecerá en la pantalla. Presione el botón de sintonización **[F1]** para seleccionar la opción de encendido o el volumen deseado. A continuación presione el botón de introducir para confirmar la opción deseada.

Para cambiar rápidamente el estado de la alarma, mantenga presionado el botón de encendido. Cuando la alarma se encienda, el icono de la alarma desaparece e aparece en la pantalla.

Cuando la alarma suene, presione el botón de encendido para cancelar la alarma. Presione cualquier botón, excepto el botón de encendido, para silenciar la alarma. Después de 10 segundos, la alarma se cancela automáticamente. Para cancelar la posición mientras la alarma está presionando, presione el botón de encendido.

El modo de **[OFF]** (compensación de encendido o apagada): esta opción está disponible cuando la radio está encendida. Tras seleccionar esta opción, presione el botón de introducir arriba / abajo para seleccionar **[LOUD ON]** (compensación encendida) o **[LOUD OFF]** (compensación apagada). Después de deshabilitar la función de compensación de la radio. A continuación, presione el botón de introducir para confirmar los ajustes.

**[RADIO]:** esta opción está disponible cuando la radio está encendida y en los modos de **[FM]** o **[AM]**. Tras seleccionar esta opción, presione el botón de introducir arriba / abajo para desplazarse por las siguientes opciones y a continuación presione el botón de introducir para confirmar su selección.

A. **[FM AUTO o MONO]** (FM automático o MONO): esta opción solo está disponible cuando la radio está en el modo emisor de radio FM que está escuchando tiene una señal debilitada. Cuando se selecciona esta opción, es posible reducir este seseo forzando a la radio a reproducir la música en mono en lugar de automático. Presione el botón de introducir arriba / abajo para seleccionar entre

qui stockera automatiquement les stations de radio dans les préférences de la radio. La radio mémorise la fréquence de la station sélectionnée en fonction de la force du signal des stations entantes. L'ATS ne peut être utilisé que lorsque la radio est allumée.

**APPUIER** sur le bouton **ENT** de syntonisation **Tuning haut** / bas pour sélectionner les options suivantes, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

**A.T.S. ON:** fonction ATS activée. La radio démarre le système de syntonisation automatique et stocke les stations trouvées en fonction de la force du signal dans les préférences en mémoire. La radio permet d'écouter 40 stations dans 4 pages de mémoire à la fois sur les bandes FM et AM.

**D. [FM B.W.]:** sélectionnez cette option, l'icône  $\Delta$  apparaîtra sur l'écran.

**F. [M.B.W.]:** cette option n'est disponible qu'en mode FM. Une large bande passante peut augmenter la qualité du son lors de la réception de stations, tandis qu'une bande passante étroite peut faciliter la réception de signaux faibles et surmonter les problèmes causés par les interférences.

Appuyez sur le bouton de syntonisation **Tuning haut** / bas pour sélectionner les options suivantes, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

**FM NARROW:** sélectionnez cette option, l'icône  $\Delta$  apparaîtra sur l'écran.

**FM NORMAL:** sélectionnez cette option, l'icône  $\Delta$  disparaîtra de l'écran.

**E. [AM B.W.]:** cette option n'est disponible qu'en mode AM. Appuyez sur le bouton de syntonisation **Tuning haut** / bas pour sélectionner les options suivantes, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

**AM NARROW:** sélectionnez cette option, l'icône  $\Delta$  apparaîtra sur l'écran.

**AM NARROW:** sélectionnez cette option, l'icône  $\Delta$  disparaîtra de l'écran.

l'icône  $\Delta$  ou  $\Delta$  disparaîtra de l'écran.

**[LIGHT]:** après avoir sélectionné cette option, appuyez sur le bouton **Tuning haut** / bas pour faire défiler les options suivantes, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

**B. [S.OFF]:** après avoir sélectionné cette option, utilisez le bouton de syntonisation **Tuning haut** / bas pour sélectionner la source du rétroéclairage de "10 S (secondes) -20 S (OFF)" après avoir sélectionné la source de la radio. Sélectionnez "OFF" si vous ne voulez pas que l'écran s'allume pendant le fonctionnement de la radio, aidez à prolonger la durée de vie de la batterie.

Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer le réglage.

**C. [EL ON]:** après avoir sélectionné cette option, utilisez le bouton **Tuning haut** / bas pour sélectionner "EL ON" ou "EL OFF" pour confirmer vos options.

Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer le réglage.

**[FACTORY]:** après avoir sélectionné cette option, appuyez sur le bouton de syntonisation **Tuning haut** / bas pour faire défiler les options suivantes, puis appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre sélection.

**REMARQUE:**

**A. FM 87-108:** ce paramètre peut être utilisé pour configurer la plage FM, en fonction des pays dans lesquels vous vous trouvez actuellement. Réglez la plage FM sur 87-108, 76-90, 76-108 ou 64-108 MHz.

**B. FM 100K:** sélectionnez cette option pour régler l'incrément de syntonisation FM sur 50K ou 100K.

**C. AM 10K:** sélectionnez cette option pour régler l'incrément de syntonisation AM sur 10K.

**REMARQUE:**

La modification du réglage de l'incrément de syntonisation AM entraîne la suppression de tous les préférences AM enregistrées dans la radio.

**D. DCOUT OFF:** cette option peut être sélectionnée lorsque la radio est allumée et n'utilise pas la batterie. Lorsque "DCOUT OFF" est sélectionné, la prise de charge USB ne s'affiche DC OUT sur la radio ne peut pas charger les appareils externes (telles que les téléphones portables). Lorsque

## 24

Para evitar las lesiones que podría producir un vuelco de amortos.  
Desenfundar este aparato durante las tormentas o cuando no vaya a usarlo por un período prolongado.

Por su reparación, acuda a personal autorizado para el mantenimiento del equipo cuando este haya resultado dañado en cualquier modo, como en el cable de alimentación o el enchufe, o cuando el cable de conexión de la antena haya calado algún objeto en la unidad, si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funcione con normalidad o cuando se queja de que haya calado y recibido un impacto.

El aparato no debe ser expuesto a agua, ni a líquidos, ni a gases, ni a vapores, ni a colarse sobre objetos que contengan líquidos sobre este.

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Las pilas no deberán ser expuestas a un calor excesivo, como el producido por la luz solar, un fuego, etc.

**PRECAUCIÓN:** peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Consulte el manual con una del mismo tipo o equivalente.

Para evitar posibles daños en la audición, no escuche a niveles excesivos de volumen durante largos períodos de tiempo prolongados. Este aparato está provisto de protección contra salpicaduras de agua y la entrada de polvo (IP55).

La batería debe usarse o guardarse a una presión de aire superior a 118 kPa. No se debe utilizar el equipo si se pierden líquidos y gases inflamables.

**PRECAUCIÓN:** para reducir el riesgo de descarga eléctrica, reducir el riesgo de incendio y evitar lesiones, ninguna parte de ser que no sea una parte de las instrucciones de uso, a menos que este cualificado para hacerlo.

**Advertencia:** no intente retirar o reemplazar la batería sin el consentimiento de un técnico autorizado. Los intentos de manipular o no autorizados también pueden anular la garantía.

**Para usuarios de los EE.UU.:**

**FCC Precauciones para el usuario**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la FCC pueden anular el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

**Declaración de exposición a radio frecuencia(RF)**

**PORTABLE**

El producto cumple con el límite de exposición a radiofrecuencia portátil de la FCC establecido para el uso no controlado. El cumplimiento de funcionamiento previsto, tal como se describe en este manual.

Para reducir la exposición a radiofrecuencia, el usuario o el operador debe seguir las siguientes recomendaciones para reducir la exposición a radiofrecuencia si el producto se usa en modo inalámbrico. El uso de este equipo por el usuario o si se configura el dispositivo a una potencia de salida más baja, si dicha función está disponible. No se permite ninguna configuración en la antena ni en el dispositivo. Cualquier cambio en la antena o en el dispositivo podría causar que el producto excediera los límites de exposición a radiofrecuencia.

**RF:** anula la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este equipo ha sido probado, hallándose conforme con los límites de exposición a radiofrecuencia digital de clase B, conforme a la parte 15 del Reglamento FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra los efectos de interferencia en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no supone ninguna garantía de que el uso de este equipo en determinadas instalaciones. Si este equipo produjera interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que podrá ser determinado por el usuario y apagar el equipo. El usuario al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma o circuito distinto del usado para conexión del receptor.
- Consulte a un distribuidor o un técnico experto en radio / TV para que le ofrezcan ayuda.

## 30

FM MONO" o "FM AUTO" (FM automática). A continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**B. [SOFTHUTE]** (silenciado suave): el silenciado suave puede reducir el nivel de la señal de la estación de radio / AM débiles. Presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar las siguientes opciones y, a continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**MUTE ON** (silenciado encendido): silenciado FM / AM habilitado.

**FM OFF** (radio apagada): silenciado FM / AM deshabilitado.

**A.T.S.:** la radio cuenta con un sistema de sintonización automática (ATS) Tuning System - ATS) que guardará automáticamente emisoras de radio en las presintonías de memoria de la radio. El sistema ATS detecta la señal de las emisoras entrantes. El ATS puede usarse solo cuando las emisoras entrantes estén encendidas. El botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar las siguientes opciones y, a continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**A.T.S. ON** (ATS encendido): función ATS habilitada. La radio iniciará el proceso de sintonización automática (ATS) y guardará las emisoras encontradas en las presintonías de memoria de la radio.

La radio permite un máximo de 20 presintonías en 4 páginas de memoria, tanto en la banda FM como en la banda AM.

**A.T.S. OFF** (ATS apagado): función ATS deshabilitada.

**D. [BAND FM]** (ancho de banda FM): este botón está disponible en el modo FM. Un ancho de banda amplio puede aumentar la calidad del sonido cuando la potencia de la señal de radio es fuerte. El botón de sintonizar hacia arriba / abajo de banda estrecho puede facilitar la recepción de señales débiles y superar los problemas causados por interferencias.

Presione el botón de sintonizar hacia

arriba / abajo para seleccionar las siguientes opciones y, a continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**FM NARROW** (FM estrecha): selección esta opción, en pantalla aparecerá **FM NARROW**; selección esta opción, en pantalla desaparecerá.

**E. [AM B.W.]** (ancho de banda AM): esta opción solo está disponible en el modo AM. Presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar las siguientes opciones y, a continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**AM WIDE** (AM amplia): selección esta opción, en pantalla aparecerá **AM WIDE**; selección esta opción, en pantalla desaparecerá.

**AM NORMAL:** selección esta opción, en pantalla aparecerá **AM NORMAL**; selección esta opción, en pantalla desaparecerá de la pantalla.

**F. [TUNE]** (luz): tras seleccionar esta opción, presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para desplazarse por las siguientes opciones y, a continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**B / L 10 S:** tras seleccionar esta opción, use el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar el tiempo de apagado de la pantalla de entre "10 S - 20 S - 30 S - OFF" (apagado) tras el último uso de la radio. Selección "OFF" (apagado) si no desea que la pantalla se apague automáticamente. La radio, para prolongar así la duración de la batería. Presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**E.L. OFF:** tras seleccionar esta opción, use el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar "EL ON" (luz de emergencia encendida) o "EL OFF" (luz de emergencia apagada) para habilitar o deshabilitar la luz de emergencia. Presione el botón de introducir para confirmar los ajustes.

**F. [FABRIC]** (fabrica): tras seleccionar esta opción, presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para desplazarse por las siguientes opciones y, a continuación, presione el botón de introducir para confirmar su selección.

**A. FM 87-108:** este ajuste puede usarse para configurar el intervalo de frecuencia en el país en el que se encuentre. Establezca

"DOUCUT ON" se sélectionne, la prise  
 DC OUT peut charger des appareils  
 électroniques.

**REMARQUE:**  
 Pour charger votre téléphone portable,  
 votre lecteur MP3 et les appareils  
 électroniques, veuillez éteindre le

**E. RESET:** Sélectionnez cette option pour  
 réinitialiser la radio aux paramètres  
 d'usine par défaut. Après confirmation,  
 tous réglages utilisateur et stations  
 préenregistrées seront effacés. Sélectionnez

**"RESET YES"** pour effectuer une  
 réinitialisation d'usine. Sélectionnez  
**"RESET NO"** pour ne pas effectuer de  
 réinitialisation d'usine.

**F. VER XXXX:** ce paramètre affiche la  
 version du logiciel. La version du logiciel  
 est uniquement à titre de référence et ne  
 peut pas être modifiée.

**Régler de la minuterie d'arrêt  
 automatique**

La minuterie d'arrêt automatique vous permet  
 de régler la radio pour qu'elle s'éteigne  
 automatiquement une fois la durée prédéfinie  
 écoulée. Il peut être réglé de 15 à 120 minutes  
 après appuyer sur le bouton Alimentation / Arrêt  
 automatique et en le maintenant enfoncé,  
 puis en le relâchant lorsque l'heure d'arrêt  
 automatique souhaitée est atteinte. La radio  
 s'éteindra automatiquement.

Appuyer et relâcher le bouton d'alimentation  
 étendra momentanément la radio et annulera la  
 fonction de minuterie d'arrêt automatique.

**Afficher les informations**

Lorsque la radio est allumée, appuyez et  
 relâchez le bouton L à plusieurs reprises pour  
 faire défiler les différentes options d'affichage.  
 L'heure de réception, la fréquence de la radio  
 peut afficher les éléments suivants en mode  
 FM:

Service de programme (par exemple, nom de  
 la station de radio), fréquence, radiotexte,  
 heure de l'horloge, heure de la minuterie d'arrêt  
 automatique (si la minuterie d'arrêt auto-  
 matique est activée) et la fréquence.

L'heure de réception, la fréquence de la radio  
 d'arrêt automatique (si la minuterie d'arrêt

automatique est activée) peuvent également  
 être affichées en mode AM / WX (version US)

uniquement / BLUETOOTH / AUX IN.

**REMARQUE:**  
 L'écran revient à un affichage de l'heure  
 conventionnel 10 secondes après la dernière  
 option d'un bouton, sauf lors de l'affichage du  
 texte défiant.

**Écouter de la musique via  
 Bluetooth**

Vous devez appairer votre appareil Bluetooth  
 avec votre radio avant de pouvoir écouter de  
 la musique via Bluetooth sur votre radio. Le

couplage crée un lien pour que deux appareils  
 puissent se reconnaître.

**Appairer et écouter la musique  
 depuis le Bluetooth de votre  
 appareil pour la première fois**

Lorsque votre radio est allumée, appuyez sur  
 le bouton Band pour sélectionner la fonction

Bluetooth. Le voyant LED Bluetooth sur la radio  
 clignotera rapidement en bleu pour

indiquer que la radio est détectable.

2. Appuyez sur le bouton Bluetooth pour sélectionner  
 le manuel utilisateur de l'appareil pour le  
 connecter à votre radio. Localisez la liste des

appareils Bluetooth et sélectionnez l'appareil  
 que vous souhaitez nommer. Les appareils

Smartphone/s des équipes de versions  
 antérieures au BT2.1, il est possible que

vous deviez entrer le code PIN de l'appareil.

3. Une fois connecté, un signal de confirmation  
 retentira et le voyant LED Bluetooth

deviendra bleu fixe.

Vous pouvez alors simplement sélectionner  
 et écouter n'importe quelle musique depuis

votre appareil source. Le volume peut être  
 ajusté à l'aide de votre appareil connecté ou

directement depuis la radio.

4. Utilisez les commandes de votre appareil  
 Bluetooth ou celles de la radio pour mettre

sous pause et naviguez entre les différents

morceaux.

**REMARQUE:**  
 L'appairage Bluetooth s'apparente pour la  
 première fois, les deux doivent rechercher

votre radio, et la disponibilité apparaît sur

les deux appareils. Cependant, si l'appareil

## 25

### Controles

- 1 Botón de linterna LED / luz de emergencia
- 2 Botón de sirena de emergencia / alerta meteorológica (solo en la versión de EE. UU.)
- 3 Panel de carga solar
- 4 Botón de modo de iluminación de la linterna LED
- 5 Altavoz
- 6 Botón de encendido / apagado automático
- 7 Botón de banda / bloqueo
- 8 Pantalla LCD
- 9 Botón de información / menú
- 10 Botón de página / alarma
- 11 Botón de introducir / buscar
- 12 Botón de sintonizar hacia arriba / abajo
- 13 Indicador LED del Bluetooth
- 14 Indicador LED de alerta meteorológica (solo en la versión de EE. UU.)
- 15 Indicador LED de carga
- 16 Botón de subir / bajar volumen
- 17 Botón de presintonía 5
- 18 Botón de presintonía 4 / pista siguiente / avance rápido
- 19 Botón de presintonía 3 / reproducir / pausar
- 20 Botón de presintonía 2 / pista anterior / rebobinado
- 21 Botón de presintonía 1 / vinculación Bluetooth
- 22 Botón de entrada CC
- 23 Toma de entrada auxiliar
- 24 Toma de auriculares de 3,5mm
- 25 Toma de carga USB para teléfonos móviles y reproductores de MP3
- 26 Correa de mano
- 27 Antena telescópica
- 28 Manivela de alimentación de la dinamo
- 29 Luz corta (roja)
- 30 Luz larga (blanca)
- 31 Luz corta (blanca)

### Pantalla LCD

- A Indicador de alerta meteorológica (solo en la versión de EE. UU.)
- B Indicador de FM estéreo
- C Icono de luz de emergencia
- D Indicador de alarma
- E Indicador de banda estrecha / ancha
- F Emisora RDS
- G CT (ajuste automático de la hora del reloj)
- H Indicador de intensidad de la señal de la emisora
- I Nivel de batería
- J Hora y frecuencia de la radio
- K Botón de bloqueo activado
- L Indicador de silenciado suave
- M Indicador del menú
- N Presintonía de memoria
- O Página de presintonía de memoria

### Cargar la radio

La MMR-99 funciona con una batería de iones de litio integrada de 2600mAh. Antes de usar la radio por primera vez, asegúrese de cargarla.

## 31

el rango FM de 87-108, 76-90, 76-108 o 64-104 MHz.

**B. FM 100K:** selección esta opción para establecer el intervalo de sintonización FM a 50K o 100K.

**C. AM 10K:** selección esta opción para establecer el intervalo de sintonización AM a 10K o 10K.

**NOTA:**  
Cambiar el intervalo de sintonización AM resulta en la estimación de todas las frecuencias AM guardadas en la radio.

**D. DCOUT OFF:** esta opción está disponible cuando la radio está apagada y solo cuando se alimenta la batería.  
Cuando "DC OUT OFF" (salida CC apagada) está seleccionada, la toma de corriente que mueve DC OUT en la radio no puede cargar dispositivos externos (como teléfonos móviles). Cuando "DC OUT ON" (salida CC encendida) está seleccionada, la toma de corriente que mueve DC OUT en la radio puede cargar dispositivos externos.

**NOTA:**  
para cargar teléfonos móviles, reproductores MP3 y dispositivos relacionados, apague la radio.

**E. RESET (restablecer):** selección esta opción para restablecer la radio a la configuración predeterminada de fábrica. Tras confirmarlo, todos los ajustes de usuario y emisoras preestablecidas se borrarán. Seleccione "RESET YES" (sí restablecer) para realizar el restablecimiento de fábrica. Seleccione "RESET NO" (no restablecer) para cancelar el restablecimiento de fábrica.

**F. VER XXXX:** este ajuste muestra la versión del software. La versión del software es solo de referencia y no puede cambiarse.

**Establecer el temporizador de apagado automático**

El temporizador de apagado automático le permite configurar la radio para que se apague automáticamente después de que haya transcurrido un tiempo preestablecido. Puede configurarse de 15 a 120 minutos manteniendo presionado el botón de encendido / apagado automático y suelta el botón de encendido una vez que se alcance el tiempo de apagado automático deseado. La radio permanecerá encendida durante el período de tiempo seleccionado.

Si desea suelta el botón de encendido, apagará manualmente la radio y cancelará la función de apagado automático.

### Información de la pantalla

Cuando la radio está encendida, presione y suelte repetidamente el botón de información para recorrer las diferentes opciones de la pantalla.

Si la información RDS disponible, la radio puede mostrar lo siguiente en el modo FM: Servicio de programa (por ejemplo, el nombre de la emisora), tipo de programa, texto de la canción, hora del reloj, tiempo del temporizador de apagado automático (si el temporizador de apagado automático está habilitado) y frecuencia.

Si el tiempo del reloj y el tiempo del temporizador de apagado automático (si el temporizador de apagado automático está habilitado) también están disponibles, la radio puede mostrar en la pantalla la versión de EE.UU./Bluetooth / Entrada auxiliar.

**NOTA:**  
La pantalla volverá a mostrar la hora convencional 10 segundos después de la última pulsación de un botón, excepto cuando esté mostrando texto en movimiento.

### Escuchar música via streaming por Bluetooth

Seeth necesario emparejar su dispositivo Bluetooth con su radio antes de poder autoenlazar para reproducir / transmitir música inalámbricamente mediante Bluetooth. Después de crear un "vinculo" permanente con el que dos dispositivos podrán siempre reconocerse entre ellos.

### Vinculación y reproducción a través de su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Con la radio encendida, presione el botón de la pantalla para seleccionar la función Bluetooth. El indicador LED del Bluetooth en la radio parpadeará rápidamente en color azul para

Bluetooth ne la trouvera pas dans sa liste.

Si vous utilisez votre appareil Bluetooth en dehors de la portée, il sera temporairement déconnecté de votre radio. Votre radio se reconnectera automatiquement si votre appareil Bluetooth est à nouveau dans la portée, mais pas pendant cette période de déconnexion, aucun autre appareil Bluetooth ne peut se connecter avec votre radio.

- **MMR-1** s'affiche dans la liste des appareils de votre appareil Bluetooth, mais que votre appareil ne peut pas se connecter à la radio. Ceci est dû au fait que la liste et l'appairer (appairer) à nouveau avec la radio en suivant les étapes décrites précédemment.
- Le **Mode Opérationnel effectif** entre le système et l'appareil appairé est approximativement de 10 mètres (30 feet). Un obstacle entre l'appareil et la radio peut réduire le champ opératoire.
- La performance connectivité Bluetooth peut varier en fonction des appareils Bluetooth existants. Veuillez vous référer aux capacités Bluetooth de votre appareil avant de le connecter à la radio. Toutes les caractéristiques ne sont pas forcément supportées par tous les appareils Bluetooth.
- Avec certains téléphones mobiles, passer / recevoir des appels, des messages textes, des données ou équivalentes, peut interrompre momentanément le son du Bluetooth ou même le déconnecter temporairement. Un tel événement proviendra de la radio de l'appareil connecté et n'indique pas un défaut de votre radio.

### Écouter des fichiers audios en mode Bluetooth

Lorsque vous avez connecté votre radio à l'appareil de votre choix avec succès, vous pouvez écouter le contenu de la liste en utilisant les commandes de votre appareil Bluetooth connecté.

1. Une fois que l'écoute du morceau a commencé, ajustez le volume au niveau souhaité sur votre radio ou sur votre appareil connecté.
2. Utilisez les commandes de votre appareil Bluetooth pour jouer de la musique / mettre

en pause et naviguer entre les morceaux. Vous pouvez ainsi contrôler les morceaux en cours en utilisant les touches. Mettez sur Mute, Morceau précédent de votre radio.

3. Pressez et maintenez appuyée la touche avance rapide / retour en arrière pour passer dans le morceau. Relâchez la touche lorsque le point souhaité est atteint.

**REMARQUE:**  
Il est possible que certains lecteurs audio ne puissent pas répondre à toutes ces commandes.

### Utiliser un appareil Bluetooth couplé auparavant

La radio peut mémoriser jusqu'à 6 ensembles d'appareils Bluetooth, lorsque la mémoire est pleine, lorsque l'appareil connecté le plus récent sera effacé de la liste.

Si votre appareil Bluetooth a déjà été connecté à la radio par le passé, la radio mémorisera votre appareil Bluetooth et tentera de se reconnecter à cet appareil Bluetooth.

### Déconnecter votre appareil Bluetooth

Appuyez et maintenez appuyée la touche d'appairage Bluetooth pendant 2 à 3 secondes pour déconnecter votre appareil Bluetooth. Vous pouvez également appuyer la touche Band pour sélectionner n'importe quel mode autre que le mode Bluetooth ou désactiver le Bluetooth sur votre appareil source Bluetooth pour empêcher la radio de se reconnecter.

Si vous déconnectez le périphérique Bluetooth de votre appareil Bluetooth, un signal de confirmation sera émis et le voyant LED Bluetooth sur la radio clignotera rapidement en bleu pour indiquer que la radio est à nouveau détachable pour le couplage.

### Verrouillage des touches

La fonction de verrouillage des touches est utilisée pour empêcher le fonctionnement involontaire de la radio.

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage Lock et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que s'allume l'icône à l'écran (L'icône à l'écran).
2. À l'exception des trois boutons situés sur la face de la radio, les fonctions de tous les autres boutons seront désactivées.

## 26

completamente la batería suministrada.

Use uno de los siguientes métodos para cargar la radio.

1. Con el cable USB de tipo A a USB de tipo C suministrado, conecte el extremo USB de tipo A a una toma USB de un ordenador, tableta o cualquier otro dispositivo compatible con USB. A la continuación, conecte el extremo USB de tipo C a la toma de entrada de CC en el lado derecho de la radio.
2. Usando un adaptador de tipo C (no suministrado) con un conector USB de tipo C, conecte el adaptador de C a una toma estándar de C a la continuación, conecte el extremo USB de tipo C a la toma de entrada de CC en el lado derecho de la radio.

El icono del nivel de batería se moverá en la pantalla de la radio cuando se cargue.

El indicador LED de carga también estará encendido al mismo tiempo durante el proceso de carga.

**NOTA:**

El tiempo de carga para cargarse completamente es de aproximadamente 2 horas. Después de que la batería de la batería desaparezca de la pantalla cuando la radio está completamente cargada. Una potencia reducida, distorsión, sonidos entrecortados o que el icono de la batería vacía en la pantalla, son todas señales de que la batería necesita cargarse. Cuando la batería está completamente cargada, la radio puede funcionar por aproximadamente 24 horas.

**Uso de la alimentación por dinamo**

1. Asegúrese de que la antena telescópica está recogida antes de girar la manivela de la dinamo.
2. Agarre la manivela de la dinamo.
3. Gire la manivela de la dinamo aproximadamente 30 segundos por minuto, tanto en el sentido de las agujas del reloj como en el contrario, hasta que el indicador LED de carga aparezca en color verde.
4. En condiciones normales, un minuto de carga con la dinamo le permitirá escuchar la radio durante unos 10 minutos.

5. Asegúrese de que la manivela se encuentra en su descanso una vez la carga se haya completado.

**NOTA:**

No gire la manivela de la dinamo, no ejerza una fuerza excesiva. Esto evitará daños en la radio.

**Uso de energía solar**

La radio no necesita estar encendida para que el panel solar funcione.

Conecte el cable de la batería de su MMR-90 con energía solar, posicione la radio de modo que el panel solar reciba la luz solar. Cuando más directa sea la luz solar sobre el panel, mayor eficiencia podrá generarse para alimentar la radio.

**NOTA:**

El mayor rendimiento del panel solar se consigue cuando el sol se encuentre directamente por encima y no haya nubes, hojas, cortinas, etc. entre el sol y la radio. En ciertas situaciones y en condiciones de poca luz, el panel solar podría no ser efectivo, por lo que no podrá apoyarse en él como fuente primaria de alimentación para el uso habitual.

Considere la posibilidad de usar una fuente de energía suplementaria, con la que, en condiciones lumínicas adecuadas, podrá aportar el 100% de los requisitos de alimentación de la radio.

El panel solar cargará la batería solo con luz solar natural. No podrá cargarse con luz artificial.

No intente cargar la batería colocando el panel solar directamente bajo lámparas solares, ya que ello podría causar un daño irreversible en la batería y en su carcasa exterior. (De hacerlo, anulará la garantía).

**Sintonizar la radio**

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Presione el botón de modo de radio FM / AM presionando repetidamente el botón de banda.
3. Presione y suelte el botón de buscar, la radio buscará la siguiente emisora activa.
4. La radio dejará de buscar cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte. Tras

## 32

2. Active el Bluetooth de su dispositivo según el manual del usuario del mismo para emparejarlo con el radio. Busque la lista de dispositivos disponibles en el dispositivo llamado "MMR-99" (en algunos smartphones equipados con versiones anteriores de Android, puede ser necesario introducir una contraseña, esta sería "0000").

3. Una vez conectada, habrá un tono de conexión. Los controles de Bluetooth permanecerán encendido en color azul. Ahora puede seleccionar y reproducir cualquier música desde el dispositivo fuente. El control del volumen debe ajustarse desde el dispositivo fuente o directamente desde la radio.

4. Los controles de su dispositivo con función de Bluetooth o los de la radio para reproducir / entrar en pausa y desplazarse por las pistas.

**NOTA:**

- Si dos dispositivos Bluetooth se están vinculando por primera vez, ambos deben buscar el radio. Esto mostrará su dispositivo en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se vincula con la unidad primera, entonces el otro dispositivo buscará la unidad.
- Si su dispositivo fuente quedará fuera de alcance, la conexión de su radio será interrumpida temporalmente. Su radio recordará la conexión y cuando el dispositivo fuente vuelve a estar dentro del alcance de detección. Tenga en cuenta que, cuando el período de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse y enlazarase con su radio.
- Si "MMR-99" aparece en su lista de dispositivos, pero no podrá ser vinculado, no puede conectarse con él, elimine el dispositivo de la lista, y vincule otra vez el dispositivo con los altavoces siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- El rango de funcionamiento eficaz entre el sistema y el dispositivo vinculado es de aproximadamente 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo puede reducir el rango operativo.
- El rendimiento de la conectividad Bluetooth puede verse afectado por otros dispositivos conectados. Antes de conectarlo a su radio, consulte la capacidad Bluetooth de su dispositivo. Todas las funciones pueden no estar disponibles en algunos dispositivos Bluetooth vinculados.
- Con algunos teléfonos móviles, realizar / recibir llamadas, mensajes de texto, emails o enviar otra actividad puede interrumpir la transmisión de audio podría interrumpir la transmisión de audio Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente de su dispositivo. Este tipo de comportamiento forma parte de las funciones del dispositivo conectado y no indica un fallo de funcionamiento en su radio.

**Reproducción de archivos en el modo Bluetooth**

Cuando haya podido conectar su radio con el dispositivo Bluetooth que haya elegido ya podrá empezar a reproducir su música usando los controles del dispositivo Bluetooth conectado.

1. Cuando haya comenzado la reproducción, ajuste el volumen a su gusto usando el control Volumen de su radio o el control de volumen del dispositivo Bluetooth.

2. Use los controles de su dispositivo para reproducir, pausar o navegar por las pistas. Alternativamente, puede controlar la reproducción usando los botones de la radio / pausar, pista siguiente o pista anterior / pista.

3. Mantenga pulsado el botón de Avance o Retorno para saltar a la siguiente pista o la pista en reproducción. Suelte el botón cuando alcance el punto de la pista que desea reproducir.

**NOTA:**

No todas las aplicaciones del reproductor o todas las pistas podrán responder a estos controles.

**Reproducir un dispositivo fuente anteriormente vinculado via Bluetooth**

El radio puede memorizar hasta 6 dispositivos fuertemente vinculados a Bluetooth. Cuando la memoria sobrepasa esta cantidad, el dispositivo vinculado hace más tiempo se sobrescribirá en el dispositivo.

Para volver a utilizar un dispositivo Bluetooth se vinculó anteriormente con el radio, la unidad

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <p>Pour désactiver la fonction de verrouillage, appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que  disparaisse de l'écran.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |
| <h3>Écouter avec les écouteurs</h3> <p>Branchez les écouteurs dans la fente écouteur. Pour écouter sans déranger votre entourage, vous pouvez également déconnecter l'enceinte externe.</p> <p><b>IMPORTANT:</b> Les niveaux élevés du volume de manière excessive du casque et des écouteurs peuvent endommager votre audition.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |
| <h3>Prise d'entrée auxiliaire</h3> <p>Une prise d'entrée auxiliaire stéréo de 3,5mm est fournie à l'arrière de votre radio pour permettre à un signal audio d'être lu dans l'appareil à partir d'un appareil audio externe tel qu'un iPod, un lecteur MP3 ou un lecteur CD.</p> <p>Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer votre radio.</p> <p>Appuyez et relâchez à plusieurs reprises le bouton Band jusqu'à ce que "AUX IN" s'affiche.</p> <p>Connectez une source audio externe (par exemple, un iPod, un lecteur MP3 ou un lecteur CD) à la prise d'entrée auxiliaire.</p> <p>Ajustez le réglage du volume sur iPod, lecteur MP3 ou CD pour assurer un niveau de signal adéquat du lecteur, puis utilisez la commande de volume de la radio si nécessaire pour une écoute confortable.</p> |                           |
| <h3>Information concernant la résistance à l'eau</h3> <p>Cette radio est à l'eau, mais n'est PAS un appareil étanche. Veuillez vous assurer que les dispositifs de protection sont en caoutchouc des ports USB Type-A, Type-C et USB Type-C. Aux in et En prise casque sont correctement fixés.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |
| <h3>Caractéristiques</h3>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |
| Source d'alimentation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Batterie                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Dynamique de recharge     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Panneau de recharge       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DC IN (Type-C)<br>IMMR-9V |
| Couverture de fréquence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Câble L                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
| FM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 87.5-108                  |
| AM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 520-1750                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 520-1750                  |
| WX (version USA uniquement)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 162.40-                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
| Bluetooth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |
| Spécification du Bluetooth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Bluetooth                 |
| Profil pris en charge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | A2DP, A2DP                |
| CODEC Audio Bluetooth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SBC                       |
| Puissance d'émission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Classe                    |
| Portée de la ligne de visée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10mètres                  |

## 27

pantalla se mostrará la frecuencia de la señal correspondiente. Si hubiera información RDS disponible, el icono de RDS se mostrará en pantalla y al lado aparecerá el nombre de la emisora.

También puede mantener presionado el botón de sintonizar hacia arriba/abajo. La radio buscará en dirección ascendente o descendente, y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte.

Presione y suelte el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para ajustar la frecuencia si fuera necesario.

Presione el botón de subir / bajar volumen para ajustar el sonido al nivel deseado.

**NOTA:**

Cuando el volumen se ajusta a 15, la radio muestra en pantalla se mostrará "VOL WARN" (advertencia de volumen) para indicar que el volumen actual es demasiado alto. Esta advertencia de volumen solo aparece cada 12 segundos.

**NOTA:**

Al extender la antena telescópica completamente hacia afuera, obtendrá la mejor recepción FM; usar una antena de barra direccional integrada para la recepción de banda AM. Para lograr mejor recepción de AM, puede que sea necesario mover la radio para lograr así una recepción adecuada.

### Presintonizar emisoras en memoria

La radio tiene 20 presintonizables en memoria para cada una de las bandas AM y FM, y 5 para la banda de ondas EE. UU. Las emisoras presintonizadas se guardan en 4 páginas de memoria y en cualquier momento se pueden guardar nuevas emisoras en la bandeja AM o en la FM. La banda meteorológica (solo en la versión de EE. UU.) no tiene página de memoria.

Sintona por canales predeterminados.

Presione y suelte el botón de página y recorra las páginas de memoria (de la 1 a la 4) para seleccionar la página de memoria en la que desea guardar la emisora. La banda meteorológica (solo en la versión de EE. UU.) no tiene página de memoria.

Muestre los canales predeterminados.

Presione y suelte el botón de página y recorra los canales predeterminados (de la 1 a la 5) hasta que el dígito deseado de parpadear en la pantalla y se escuche un pitido. La emisora de radio se guardará en la presintonía de memoria seleccionada. La página de memoria y número de presintonía aparecerán en pantalla.

**4. Repita este procedimiento según sea necesario para las presintonías restantes.** Las emisoras presintonizadas no pueden borrarse, pero pueden sobrescribirse.

### Seleccionar una emisora de memoria

Para seleccionar emisoras programadas en las presintonías de memoria:

1. Encienda la radio y seleccione la banda de frecuencia deseada.
2. Seleccione la página de presintonía de memoria presionando el botón de página y recorriendo las páginas hasta que encuentre la que desea.
3. Presione el botón de presintonía deseado (de la 1 a la 5) para seleccionar la emisora presintonizada deseada.

### Uso de la banda meteorológica y de la alerta meteorológica (solo en la versión de EE. UU.)

1. Encienda la radio y presione el botón de banda para seleccionar la Banda Meteorológica. En pantalla aparecerá Wx y el número de canal. Presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para recorrer los canales del 1 al 7. En la mayoría de las áreas de EE. UU., podrá obtener un canal de banda meteorológica. El canal con servicio de transmisión es normalmente la banda meteorológica local de su área.

| Las frecuencias de canales 1 al 7 son: |         |         |         |  |
|----------------------------------------|---------|---------|---------|--|
| 162 400                                | 162 425 | 162 450 | 162 475 |  |
| 162 500                                | 162 525 | 162 550 |         |  |

**OBSERVACIONES:**

Para obtener información sobre la emisora meteorológica local, puede visitar la página web de la NOAA en: <http://www.nws.noaa.gov/>

Para obtener una mejor señal, se recomienda

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------|----------------------|---------|
| ion rechargeable intégrée de 2600mAh                                                               | <table border="1"> <tr> <td><b>Antenne</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Antenne télescopique</td> <td>FM / VOX</td> </tr> <tr> <td>Antenne à tige de ferrite intégrée</td> <td>AM</td> </tr> </table>                                                                                                                                                                |  | <b>Antenne</b>                                        |  | Antenne télescopique                                                                               | FM / VOX                                                                                                      | Antenne à tige de ferrite intégrée | AM                 |                      |         |
| <b>Antenne</b>                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| Antenne télescopique                                                                               | FM / VOX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| Antenne à tige de ferrite intégrée                                                                 | AM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| charge une batterie lithium intégrée                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| aire - recharge une batterie lithium intégrée                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| (4A) Prise USB de type C pour charger le                                                           | <table border="1"> <tr> <td><b>Prise</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prise CC</td> <td> <div>  <br/>USB Typ </div> </td> </tr> <tr> <td>Prise pour écouteurs</td> <td>3.5mm c<br/>impédan</td> </tr> <tr> <td>Prise auxiliaire AUX</td> <td>3.5mm c</td> </tr> </table>          |  | <b>Prise</b>                                          |  | Prise CC                                                                                           | <div>  <br/>USB Typ </div> | Prise pour écouteurs               | 3.5mm c<br>impédan | Prise auxiliaire AUX | 3.5mm c |
| <b>Prise</b>                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| Prise CC                                                                                           | <div>  <br/>USB Typ </div>                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| Prise pour écouteurs                                                                               | 3.5mm c<br>impédan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| Prise auxiliaire AUX                                                                               | 3.5mm c                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| type A vers USB C et dragonne inclus.                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| z                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| (Incrément de syntonisation 10kHz)                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| (Incrément de syntonisation de 9kHz)                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| 5 MHz                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| +ODR                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| issance 2                                                                                          | <table border="1"> <tr> <td colspan="2"> <b>※ L'étiquette du code-barres sur le produit es</b> </td> </tr> <tr> <td>  <br/>aH181200001 </td> <td>  </td> </tr> </table>                         |  | <b>※ L'étiquette du code-barres sur le produit es</b> |  | <br>aH181200001 |                            |                                    |                    |                      |         |
| <b>※ L'étiquette du code-barres sur le produit es</b>                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| <br>aH181200001 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |
| mples                                                                                              | <p>Sangean se réserve le droit de modifier</p> <p>  <b>RECYCLAGE</b> Ce produit porte le symbole de recyclage des déchets électriques et électroniques (DEEE). Ce produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE afin de minimiser son impact sur l'environnement. </p> |  |                                                       |  |                                                                                                    |                                                                                                               |                                    |                    |                      |         |

## 28

Presione la antena telescópica.

Puede configurar la alerta meteorológica cuando la radio está encendida o apagada.

Mantenga presionado el botón de alerta meteorológica de 2 a 3 segundos hasta que "ALERT" (alerta) aparezca en pantalla. La función de alerta meteorológica estará ahora activa.

**NOTA:**

Cuando la radio se establece al modo de alerta meteorológica, todos los botones del panel frontal estarán inactivos.

Si la NOAA emite una alerta relacionada con el clima, la radio le alertará automáticamente con una sirena que sonará durante 15 segundos. Durante el período de los 15 segundos de alerta de sirena, el indicador de alerta meteorológica o el icono de alerta LED parpadearán. Tras los 15 segundos de sirena, la radio reproducirá automáticamente la transmisión del canal meteorológico seleccionado durante 15 minutos.

A continuación, la radio se pondrá en modo espera de alerta meteorológica.

Si la sirena está activa, presionar cualquier botón de la radio enciende la transmisión meteorológica instantáneamente y cancela la sirena. A continuación, presione cualquier botón para volver al modo espera de alerta meteorológica.

Para desactivar la función de alerta meteorológica, mantenga presionado el botón de alerta meteorológica durante 3 segundos hasta que "ALERT" (alerta) desaparezca de la pantalla. La radio volverá al modo de espera.

**Sirena de emergencia**

Si la sirena de emergencia funcionará cuando la radio está encendida o apagada. Presionar o soltar el botón de sirena de emergencia activará la sirena hasta que se apague presionando el botón de sirena de emergencia o el botón de encendido.

**Linterna LED**

Presione y suelte repetidamente el botón de linterna LED  para seleccionar los siguientes modos:

Luces cortas (blancas), luces largas (blancas), luces cortas (rojas) y apagada.

Presione y suelte repetidamente el botón de modo de iluminación  para seleccionar los diferentes modos de iluminación de la linterna:

Brillo alto, brillo bajo, SOS (señal de socorro en código morse, tres parpadeos cortos, tres parpadeos largos, tres parpadeos cortos) y parpadeo.

**Luz de emergencia**

Para habilitar o deshabilitar la luz de emergencia, mantenga presionado el botón de luz de emergencia  de 2 a 3 segundos hasta que el icono de luz de emergencia aparezca o desaparezca en la pantalla.

**Uso del menú**

Algunas de las funciones del menú pueden configurarse con la radio encendida o apagada. Siga los siguientes pasos para acceder al menú de ajustes:

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Mantenga presionado el botón de información / menú de 2 a 3 segundos hasta que "MENU" (menú) aparezca en pantalla para acceder al menú de ajustes de la radio actual.
3. Presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para desplazarse por las siguientes opciones de configuración y el botón de introducir para confirmar los ajustes. Para salir del modo de menú, presione el botón de menú.

Entre las siguientes opciones:

**[TIME SET]** (establecer hora): selección esta opción para configurar el reloj de la radio. Cuando se seleccione esta opción en pantalla, presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar la hora correcta. A continuación, presione el botón de introducir para confirmar los ajustes. Ahora parpadearán los minutos.

Presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar el minuto correcto. A continuación, presione el botón de introducir para confirmar los ajustes.

## 34

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
|                                                |  |
| da hasta que se muestre "AUX IN" (entrada      |  |
| un iPod o un reproductor de MP3 o CD) a la     |  |
| el reproductor de MP3 o CD para asegurar un    |  |
| continuación, use el control de volumen de la  |  |
|                                                |  |
| NO es sumergible. Asegúrese de que las         |  |
| tipo C, entrada auxiliar y auriculares estén   |  |
|                                                |  |
| mes de litio recargable integrada de           |  |
| a de la batería de litio recargable integrada. |  |
| carga de la batería de litio recargable        |  |
| rada de CC (5V / 2.4A) USB de tipo C para      |  |
| IR-99.                                         |  |
| e tipo A a USB de tipo C y correa de mano      |  |
|                                                |  |
| z                                              |  |
| z (intervalo de sintonización de 10kHz)        |  |
| z (intervalo de sintonización de 9kHz)         |  |
| S MHz                                          |  |
| O +EDR                                         |  |
| P                                              |  |